



EUROPOS PARLAMENTAS

2009–2014

Plenarinio posėdžio dokumentas

A7-0373/2013

8.11.2013

*****I**

PRANEŠIMAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus (COM(2012) 0650 – C7-0371/2012 – 2012/0309(COD))

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Pranešėja: Mariya Gabriel

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento padaryti teisės akto projekto pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu***. Žymėjimas *paprastu kursyvu* parodo atitinkamiems skyriams tas teisės akto projekto dalis, kurias siūloma taisyti rengiant galutinį tekstą (pvz., tekste tam tikra kalba paliktas akivaizdžias klaidas ar praleistas vietas). Tokiems pasiūlytiems taisymams reikalingas atitinkamų skyrių sutikimas.

Su galiojančiu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, susijusio pakeitimo antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas galiojantis teisės aktas ir keičiama šio teisės akto nuostata. Perimtos galiojančio teisės akto nuostatų, kurias Parlamentas nori iš dalies keisti, nors jos nepakeistos teisės akto projekte, dalys žymimos ***pusjuodžiu*** šriftu. Išbrauktos tokių nuostatų teksto dalys žymimos laužtiniais skliaustais: [...].

TURINYS

	Psl.
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS	5
AIŠKINAMOJI DALIS	11
PROCEDŪRA.....	15

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus
(COM(2012)0650 – C7-0371/2012 – 2012/0309(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2012) 0650),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 77 straipsnio 2 dalies a punktą, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C7-0371/2012),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 55 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Pilietinių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A7-0373/2013),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;
 3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas I

Pasiūlymas dėl reglamento 2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(2) vizų reikalavimo taikymas Dominikos, Grenados, Kiribačio, Maršalo Salų, Mikronezijos, Nauru, Palau, Rytų Timoro, Saliamono Salų, Samoa, Sent Lusijos, Sent Vinsento ir Grenadinų, Trinidado ir Tobago, Tongos, Tuvalu ir Vanuatu piliečiams nebėra pagrįstas. Šios šalys nekelia jokio neteisėtos imigracijos pavojaus ar pavojaus Sąjungos viešajai tvarkai pagal Reglamento (EB) Nr. 539/2001 5 konstatuojamojoje dalyje nustatytus kriterijus. Todėl tų šalių piliečiams vizų reikalavimas, kai bendra buvimo trukmė neviršija trijų mėnesių, turėtų būti panaikintas ir tos šalys turėtų būti perkeltos į II priedą;

Pakeitimas

(2) vizų reikalavimo taikymas Dominikos, Grenados, **Jungtinių Arabų Emyratų**, Kiribačio, **Kolumbijos**, Maršalo Salų, Mikronezijos, Nauru, Palau, **Peru**, Rytų Timoro, Saliamono Salų, Samoa, Sent Lusijos, Sent Vinsento ir Grenadinų, Trinidado ir Tobago, Tongos, Tuvalu ir Vanuatu piliečiams nebėra pagrįstas. Šios šalys nekelia jokio neteisėtos imigracijos pavojaus ar pavojaus Sąjungos viešajai tvarkai pagal Reglamento (EB) Nr. 539/2001 5 konstatuojamojoje dalyje nustatytus kriterijus. Todėl tų šalių piliečiams vizų reikalavimas, kai bendra buvimo trukmė neviršija trijų mėnesių, turėtų būti panaikintas ir tos šalys turėtų būti perkeltos į II priedą;

Pagrindimas

Jungtiniai Arabų Emyratai tenkina reglamente dėl vizų režimo netaikymo nustatytas sąlygas taip pat, kaip ir tos šalys, kurios jau nurodytos reglamento tekste. Taigi Jungtiniai Arabų Emyratai turėtų būti įtraukti į II priede pateikiamą sąrašą.

Atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 539/2001 5 konstatuojamojoje dalyje nurodytus kriterijus akivaizdu, kad Jungtiniai Arabų Emyratai nekelia jokios grėsmės, susijusios su nelegalia imigracija, viešąja politika ir saugumu. Be to, Jungtinius Arabų Emyratus ir keletą ES valstybių narių sieja ilgamečiai santykiai, kuriuos reikėtų labiau išplėtoti ES mastu. Jungtiniai Arabų Emyratai taip pat išduoda biometrinius pasus savo piliečiams ir palaikydami santykius su ES be apribojimų taikys abipusiškumo principą. Atnaujinant šį šalių, kurioms netaikomas vizų režimas, sąrašą, Jungtiniai Arabų Emyratai turėtų būti į jį neabejotinai įtraukti.

Pakeitimas2

Pasiūlymas dėl reglamento 3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(3) vizų reikalavimas Dominikos, Grenados, Kiribačio, Maršalo Salų, Mikronezijos, Nauru, Palau, Rytų Timoro, Saliamono Salų, Samoa, Sent Lusijos, Sent Vinsento ir Grenadinų, Trinidado ir Tobago, Tongos, Tuvalu ir Vanuatu piliečiams neturėtų būti panaikintas tol, kol bus sudaryti Sąjungos ir atitinkamų šalių dvišaliai susitarimai dėl bevizio režimo, taip siekiant užtikrinti visišką abipusiškumą;

Pakeitimas

(3) vizų reikalavimas Dominikos, Grenados, **Jungtinių Arabų Emyratų**, Kiribačio, **Kolumbijos**, Maršalo Salų, Mikronezijos, Nauru, Palau, **Peru**, Rytų Timoro, Saliamono Salų, Samoa, Sent Lusijos, Sent Vinsento ir Grenadinų, Trinidado ir Tobago, Tongos, Tuvalu ir Vanuatu piliečiams neturėtų būti panaikintas tol, kol bus sudaryti Sąjungos ir atitinkamų šalių dvišaliai susitarimai dėl bevizio režimo, taip siekiant užtikrinti visišką abipusiškumą;

Pagrindimas

Jungtiniai Arabų Emyratai tenkina reglamente dėl vizų režimo netaikymo nustatytas sąlygas taip pat, kaip ir tos šalys, kurios jau nurodytos reglamento tekste. Taigi Jungtiniai Arabų Emyratai turėtų būti įtraukti į II priede pateikiamą sąrašą.

Atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 539/2001 5 konstatuojamojoje dalyje nurodytus kriterijus akivaizdu, kad Jungtiniai Arabų Emyratai nekelia jokios grėsmės, susijusios su nelegalia imigracija, viešąja politika ir saugumu. Be to, Jungtinius Arabų Emyratus ir keletą ES valstybių narių sieja ilgamečiai santykiai, kuriuos reikėtų labiau išplėtoti ES mastu. Jungtiniai Arabų Emyratai taip pat išduoda biometrinius pasus savo piliečiams ir palaikydami santykius su ES be apribojimų taikys abipusiškumo principą. Atnaujinant šį šalių, kurioms netaikomas vizų režimas, sąrašą, Jungtiniai Arabų Emyratai turėtų būti į jį neabejotinai įtraukti.

Pakeitimas3

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio -1 a punktas (naujas) Reglamentas (EB) Nr. 539/2001 2 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

**-1. įterpiamas šis straipsnis:
„2a straipsnis**

Trečiųjų šalių, kurių piliečiams vizų reikalavimas taikomas arba netaikomas, sąrašas nustatomas vadovaujantis pagrįstu kiekvienu atveju atskirai atliktu įvairių kriterijų, pavyzdžiui susijusių su nelegalia imigracija, viešąja politika ir saugumu ir Sąjungos santykiais su minėtomis trečiosiomis šalimis, visų pirma, pagarbos žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, vertinimu. Taip pat atsižvelgiama į poveikį darnai regione ir abipusiškumui.“

Pakeitimas4

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio -1 b punktas (naujas)
Reglamentas (EB) Nr. 539/2001
7 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1b. įterpiamas šis straipsnis:

„7a straipsnis

Komisija nuolat informuoja Europos Parlamentą apie derybų dėl dvišalių susitarimų dėl vizų reikalavimo panaikinimo padėtį, taip pat apie tai, ar trečiosios šalys, kurių piliečiams vizų reikalavimas netaikomas, ir toliau atitinka kriterijus, kuriais vadovaujantis joms minėtasis reikalavimas netaikomas. Komisija bent kartą per metus Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą, kurioje apibendrinama jos veikla šiuo klausimu ir susiję rezultatai.“

Pakeitimas5

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 punkto a papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 539/2001

I priedo 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) iš 1 punkto išbraukiama Dominika, Grenada, Kiribatis, Maršalo salos, Mikronezija, Nauru, Palau, Rytų Timoras, Saliamono salos, Samoa, Sent Lusija, Sent Vinsentas ir Grenadinai, Tonga, Trinidadas ir Tobagas, Tuvalu ir Vanuatu ir įtraukiamas Pietų Sudanas;

Pakeitimas

a) iš 1 punkto išbraukiama Dominika, Grenada, **Jungtiniai Arabų Emyratai**, Kiribatis, **Kolumbija**, Maršalo salos, Mikronezija, Nauru, Palau, **Peru**, Rytų Timoras, Saliamono salos, Samoa, Sent Lusija, Sent Vinsentas ir Grenadinai, Tonga, Trinidadas ir Tobagas, Tuvalu ir Vanuatu ir įtraukiamas Pietų Sudanas;

Pagrindimas

Jungtiniai Arabų Emyratai tenkina reglamente dėl vizų režimo netaikymo nustatytas sąlygas taip pat, kaip ir tos šalys, kurios jau nurodytos reglamento tekste. Taigi Jungtiniai Arabų Emyratai turėtų būti įtraukti į II priede pateikiamą sąrašą.

Atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 539/2001 5 konstatuojamojoje dalyje nurodytus kriterijus akivaizdu, kad Jungtiniai Arabų Emyratai nekelia jokios grėsmės, susijusios su nelegalia imigracija, viešąja politika ir saugumu. Be to, Jungtinius Arabų Emyratus ir keletą ES valstybių narių sieja ilgamečiai santykiai, kuriuos reikėtų labiau išplėtoti ES mastu. Jungtiniai Arabų Emyratai taip pat išduoda biometrinius pasus savo piliečiams ir palaikydami santykius su ES be apribojimų taikys abipusiškumo principą. Atnaujinant šį šalių, kurioms netaikomas vizų režimas, sąrašą, Jungtiniai Arabų Emyratai turėtų būti į jį neabejotinai įtraukti.

Pakeitimas6

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 2 punkto a papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 539/2001

II priedo 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) 1 punkte įterpiama:

„Dominika*“,

„Grenada*“,

Pakeitimas

a) 1 punkte įterpiama:

„**Kolumbija***“,

„Dominika*“,

„Grenada*“,

„Kiribatis*“	„Kiribatis*“
„Maršalo salos*“,	„Maršalo salos*“,
„Mikronezija*“,	„Mikronezija*“,
„Nauru*“,	„Nauru*“,
	„Peru*“,
„Palau*“	„Palau*“
„Sent Lusija*“,	„Sent Lusija*“,
„Sent Vinsentas ir Grenadinai*“,	„Sent Vinsentas ir Grenadinai*“,
„Samoa*“	„Samoa*“
„Salamono salos*“,	„Salamono salos*“,
„Rytų Timoras*“,	„Rytų Timoras*“,
„Tonga*“,	„Tonga*“,
„Trinidadas ir Tobagas*“	„Trinidadas ir Tobagas*“
„Tuvalu*“ <i>ir</i>	„Tuvalu*“,
	„Jungtiniai Arabų Emyratai*“ ir
„Vanuatu*“.	„Vanuatu*“.

Pagrindimas

Jungtiniai Arabų Emyratai tenkina reglamente dėl vizų režimo netaikymo nustatytas sąlygas taip pat, kaip ir tos šalys, kurios jau nurodytos reglamento tekste. Taigi Jungtiniai Arabų Emyratai turėtų būti įtraukti į II priede pateikiamą sąrašą.

Atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 539/2001 5 konstatuojamojoje dalyje nurodytus kriterijus akivaizdu, kad Jungtiniai Arabų Emyratai nekelia jokios grėsmės, susijusios su nelegalia imigracija, viešąja politika ir saugumu. Be to, Jungtinius Arabų Emyratus ir keletą ES valstybių narių sieja ilgamečiai santykiai, kuriuos reikėtų labiau išplėtoti ES mastu. Jungtiniai Arabų Emyratai taip pat išduoda biometrinius pasus savo piliečiams ir palaikydami santykius su ES be apribojimų taikys abipusiškumo principą. Atnaujinant šį šalių, kurioms netaikomas vizų režimas, sąrašą, Jungtiniai Arabų Emyratai turėtų būti į jį neabejotinai įtraukti.

AIŠKINAMOJI DALIS

1. Įžanginė dalis

Reglamente (EB) Nr. 539/2001¹ pateikti trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami valstybių narių išorines sienas, privalo turėti vizas (vadinamasis neigiamas sąrašas, I priedas), ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas (vadinamasis teigiamas sąrašas, II priedas), sąrašai.

Šiuo Europos Komisijos pasiūlymu siekiama atnaujinti šį reglamentą. Kadangi Reglamente (EB) Nr. 539/2001 išdėstyti kriterijai, susiję su trečiosiomis šalimis, ilgainiui gali keistis, turėtų būti reguliariai peržiūrima neigiamo ir teigiamo sąrašų sudėtis.

Šis Europos Komisijos pasiūlymas parengtas reaguojant į Europos Vadovų Tarybos raginimą reguliariai peržiūrėti šiuos du sąrašus, išsakytą įgyvendinant Stokholmo programą. Įsigaliojus Lisabonos sutarčiai, Europos Parlamentui suteikiami bendro sprendimo priėmimo įgaliojimai dėl bendros vizų politikos pagal SESV 77 straipsnio 2 dalies a punktą.

2. Bendrosios pasiūlymo aplinkybės

Šiomis aplinkybėmis Europos Komisija visų pirma siūlo panaikinti reikalavimą turėti vizas šioms Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno salų valstybėms: Dominikai, Grenadai, Kiribačiui, Maršalo Saloms, Mikronezijai, Nauru, Palau, Sent Lusijai, Sent Vinsentui ir Grenadinams, Saliamono Saloms, Samoa, Rytų Timorui, Tongai, Trinidadui ir Tobagui, Tuvalu ir Vanuatu.

Be to, kad būtų užtikrintas suderinamumas su vizų reikalavimo netaikymo atvejais ir siekiant ateityje užtikrinti visišką abipusiškumą su Ramiojo vandenyno salų valstybėmis ir visų valstybių narių piliečiais bevizio trumpalaikio buvimo ne ilgiau kaip tris mėnesius per šešių mėnesių laikotarpį srityje, vizų reikalavimas šių šalių piliečiams neturėtų būti panaikintas tol, kol bus sudarytas ir įsigalios Europos Sąjungos ir atitinkamų šalių susitarimas dėl bevizio režimo.

Antra, Europos Komisija siūlo panaikinti reikalavimą turėti vizas Britanijos piliečiams, kurie pagal Sąjungos teisę nėra Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės piliečiai.

Europos Komisija priėjo prie išvados, kad šis pirmiau minėtų šalių piliečiams taikomas reikalavimas turėti vizas nebėra pagrįstas.

Galiausiai Europos Komisija siūlo atnaujinti neigiamą sąrašą ir Pietų Sudaną įtraukti į trečiųjų šalių, kurių piliečiams taikomas reikalavimas turėti vizas, sąrašą.

¹ Jungtinį tekstą rasite adresu

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:2001R0539:20110111:LT:PDF>.

3. Pranešėjos pastabos

Pranešėja palankiai vertina Europos Komisijos pasiūlymą iš dalies keisti Reglamentą (EB) Nr. 539/2001 ir pritaria Europos Komisijos pasiūlymui iš dalies keisti sąrašus.

Pranešėja mano, kad Europos Komisija kiekvienos pirmiau minėtos valstybės atvejį išnagrinėjo atskirai. Europos Komisija taip pat pagrįstai atsižvelgė į kriterijus, kuriais ji turi vadovautis pateikdama pasiūlymus dėl sąrašų sudarymo. Šie kriterijai, išdėstyti Reglamento (EB) Nr. 539/2001 5 konstatuojamojoje dalyje, yra susiję su nelegalia imigracija, viešąja politika bei saugumu ir Europos Sąjungos išorės santykiais su trečiosiomis šalimis, taip pat su regioninės ir tarpusavio sąveikos svarba.

Šiuo pasiūlymu siekiama plėtoti bendrą imigracijos politiką ir tuo pačiu metu prisidėti gerinant Europos Sąjungos ir Europos Komisijos pasiūlyme minėtų šalių santykius.

Šiomis aplinkybėmis Europos Sąjungos ir minėtų šalių santykių stiprinimas iš tikrųjų prisidės prie teisingumo vykdymo gerinimo ir didesnės pagarbos laisvėms užtikrinimo.

**

Visų pirma, kalbant apie kai kurių Karibų jūros salų valstybių ir Ramiojo vandenyno salų valstybių perkėlimą iš vieno sąrašo į kitą, joms taikomas reikalavimas turėti vizas nebėra pagrįstas. Šios šalys nekelia nelegalios imigracijos pavojaus ar pavojaus Europos Sąjungos valstybių narių viešajai tvarkai ir visuomenės saugumui.

Be to, pranešėja pritaria, kad šias šalis reikia perkelti, nes silpna valstybių narių konsulinių atstovybių veikla minėtose trečiosiose šalyse kelia sunkumų piliečiams, nes tų šalių piliečiai prašymus Šengeno vizai gauti priversti teikti užsienyje ir dėl to patiria didelių išlaidų, o kartais turi gauti vizą, kad galėtų kirsti išorines sienas.

Susijusių trečiųjų šalių išduoti kelionės dokumentai nekelia jokio pavojaus. Nors perkelti Vakarų Balkanų šalis iš neigiamo sąrašo į teigiamą sąrašą buvo reikalaujama išduoti biometrinių pasą, perkelti Dominiką, Grenadą, Sent Lusiją, Sent Vinsentą ir Grenadinus ar Trinidadą ir Tobagą neturėtų būti reikalaujama išduoti biometrinių pasą. Iš tiesų šios trečiosios šalys išduoda labai saugius CARICOM automatizuotai nuskaitomus pasus ir ketina artimiausiu metu šiuos pasus pakeisti biometriniais.

Ramiojo vandenyno salų valstybių išduodami pasai nuskaitomi automatizuotai ir turi pakankamai apsauginių požymių.

Antra, persvarstant reglamentą reikia patikslinti tam tikrų Britanijos piliečių kategorijų padėtį. Iš statistinių duomenų matyti, kad šiuo metu I priedo 3 punkte nurodytoms grupėms priskiriami Britanijos piliečiai nekelia neteisėtos imigracijos į Šengeno erdvę pavojaus ir daugelis jų gyvena Karibų jūros regiono salose, kurios glaudžiai susijusios ir turi daug panašumų su kaimyninėmis šalimis, kurioms vizų reikalavimas netaikomas.

Be to, Britanijos piliečių kelionės dokumentų saugumas užtikrintas, nes šie dokumentai gaminami Jungtinėje Karalystėje, laikantis griežtų techninių reikalavimų. Jie nuskaitomi

automatizuotai ir turi daug apsauginių požymių.

Trečia, pasiūlymu siekiama atnaujinti neigiamą sąrašą į jį įtraukiant Pietų Sudaną. liepos 9 d. Pietų Sudanas paskelbė apie oficialią nepriklausomybę nuo Sudano, kuris įtrauktas į neigiamą sąrašą. liepos 14 d. Pietų Sudanas priimtas į Jungtinių Tautų Organizaciją. Todėl I priedas turėtų būti iš dalies pakeistas į sąrašą įtraukiant Pietų Sudaną.

4. Pranešėjos išvados ir rekomendacijos

Pranešėja Europos Komisijos pasiūlymą vertina palankiai.

Minėtos Karibų jūros salų valstybės ir Ramiojo vandenyno salų valstybės ir tam tikros Britanijos piliečių kategorijos nekelia jokio pavojaus Europos Sąjungai nei nelegalios imigracijos, nei visuomenės saugumo srityse.

Pranešėja susitiko su Karibų jūros salų valstybių, Ramiojo vandenyno salų valstybių ir kai kurių Britanijos piliečių kategorijų atstovais. Visi atstovai daug kartų išreiškė siekį stiprinti ir plėtoti santykius su Europos Sąjunga.

Vizų režimo liberalizavimas yra labai svarbus piliečiams. Vizų režimo liberalizavimu bus sumažintos su kelione į Šengeno erdvę susijusios išlaidos ir sąnaudos. Be to, atsisakius reikalavimo turėti vizas, piliečiams būtų lengviau palaikyti ryšius, o tai yra esminė sąlyga siekiant plėtoti ekonominius, kultūrinius, mokslinius ir kitokio pobūdžio ryšius. Dėl vizų režimo taip pat stiprėja tautų ryšiai ir įgyvendinamas laisvo judėjimo principas, kuris yra viena iš pagrindinių Europos Sąjungos teisių.

Pasiūlymu iš dalies keisti Reglamentą (EB) Nr. 539/2001 siekiama, kad Europos Sąjunga sudarytų proporcingas sąlygas ir remtųsi abipusiškumo kriterijais.

Nors pranešėja Europos Komisijos pasiūlymą vertinama palankiai, ji norėtų pateikti keletą rekomendacijų.

Pranešėja ragina Europos Komisiją persvarstyti reikalavimą turėti vizas AKR ir ES jungtinės parlamentinės asamblėjos nariams, kai jie dalyvauja šios asamblėjos posėdžiuose Šengeno erdvėje. Šiuo metu jie dažnai susiduria su šiomis problemomis, todėl reikėtų rasti išeitį.

Pranešėja išreiškia tvirtą siekį, kad Europos Parlamentas dalyvautų ir būtų informuojamas apie Europos Sąjungos ir trečiųjų šalių, kurioms siūloma panaikinti reikalavimą turėti vizas, dvišalių susitarimų dėl bevizio režimo būklę. Pranešėja ragina Europos Komisiją paisyti reikalavimo išsamiai bent kas šešis mėnesius informuoti Europos Parlamentą apie visus susitarimų sudarymo etapus. Pranešėja ragina Komisiją nedelsiant pateikti Parlamentui visą turimą informaciją, susijusią su jau galiojančiais susitarimais, kuria remiantis būtų galima panaikinti susitarimą. Atsižvelgdama į tai pranešėja siūlo įtraukti straipsnį, kuriame būtų tiksliai išdėstyta Sutartyje numatyta pareiga informuoti Parlamentą (SESV 218 straipsnio 10 dalis). Šiame pasiūlyme taip pat prašoma Komisijos stebėti, ar į teigiamą sąrašą įtraukta šalis ir toliau atitinka kriterijus, kuriais vadovaujantis netaikomas vizos reikalavimas. Pranešėja rekomenduoja Europos Parlamentui atidžiai stebėti šių susitarimų taikymą.

Konstatuojamojoje dalyje nurodytų kriterijų atžvilgiu pranešėja siūlo juos išdėstyti straipsnyje. Atrodo, kad šio perkėlimo į straipsnį reikia, nes teisėkūros procedūra priimamuose aktuose „konstatuojamosios dalies [konstatuojamųjų dalių] tikslas yra glaustai išdėstyti pagrindines dėstymo nuostatas sąlygojančias priežastis“ ir „Jose neturi būti norminių nuostatų“¹. Toks pakeitimas neturėtų pakenkti lankstumui, kuris, žinoma, yra reikalingas įgyvendinant vizų politiką, tačiau turėtų suteikti daugiau skaidrumo. Be to, pranešėja siūlo patikslinti, kad Sąjungos išorės santykiai yra pagrįsti žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis.

Atsižvelgdama į paskutinius dokumento pakeitimus ir į tai, kad ateityje Jungtiniai Arabų Emyratai bus įtraukti į teigiamą sąrašą, pranešėja remia šį sprendimą, kartu ragindama Komisiją ir Jungtinių Arabų Emyratų valdžios institucijas atkreipti dėmesį į du prioritetus, kuriems reikėtų skirti ypatingas pastangas, tvirtinant pranešimą ir vedant derybas dėl būsimo dvišalio susitarimo.

Visų pirma, kadangi žmogaus teisės yra viena pagrindinių Sąjungos vertybių, pranešėja palankiai vertina konstruktyvų Jungtinių Arabų Emyratų (JAE) pasiūlymą įsteigti ES ir JAE techninę darbo grupę žmogaus teisių klausimu ir ragina, kad ši grupė būtų kuo greičiau įsteigta. Pranešėja pabrėžia, kad labai svarbu, jog ji gerai veiktų ir būtų gerosios patirties pavyzdys regiono šalims.

Antra vertus, pranešėja visiškai palaiko abipusiškumo principą ir primygtinai reikalauja, kad Jungtiniai Arabų Emyratai vienodai elgtųsi su visais ES piliečiais (ES – 15 ir ES – 13), taip pat per pereinamąjį laikotarpį, kuris numatytas prieš ES ir JAE susiarimui įsigaliojant.

Peru ir Kolumbijos įtraukimo į teigiamą sąrašą klausimu pranešėja pabrėžia regioninės darnos kriterijų ir palankiai vertina šių šalių ekonominę ir socialinę pažangą pastaraisiais metais. Tuo pačiu atrodo, jog prieš įsigaliojant vizų reikalavimo netaikymui reikia, kad būtų visiškai užtikrintas abipusiškumas ir laikomasi visų kitų įprastinių reikalavimų, susijusių su vizų reikalavimo panaikinimu.

² Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos bendrasis praktinis vadovas asmenims, dalyvaujantiems rengiant Europos Sąjungos teisės aktus (2013 m.)

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami valstybių narių išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašas			
Nuorodos	COM(2012) 0650 – C7-0371/2012 – 2012/0309(COD)			
Pateikimo Europos Parlamentui data	7.11.2012			
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	LIBE 19.11.2012			
Nuomonę teikiantis (-ys) komitetas (-ai) Paskelbimo plenariniame posėdyje data	AFET 19.11.2012	JURI 19.11.2012		
Nuomonė nepareikšta Nutarimo data	AFET 27.11.2012	JURI 26.11.2012		
Pranešėjas(-ai) Paskyrimo data	Mariya Gabriel 17.12.2012			
Svarstymas komitete	31.1.2013	27.6.2013	5.9.2013	21.10.2013
Priėmimo data	21.10.2013			
Galutinio balsavimo rezultatai	+: -: 0:	50 2 3		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Jan Philipp Albrecht, Edit Bauer, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Salvatore Caronna, Philip Claeys, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Ioan Enciu, Frank Engel, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Kinga Gál, Kinga Göncz, Sylvie Guillaume, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Juan Fernando López Aguilar, Baroness Sarah Ludford, Monica Luisa Macovei, Clemente Mastella, Véronique Mathieu Houillon, Anthea McIntyre, Nuno Melo, Louis Michel, Claude Moraes, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Carmen Romero López, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Wim van de Camp, Axel Voss, Josef Weidenholzer, Cecilia Wikström, Tatjana Ždanoka, Auke Zijlstra			
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Alexander Alvaro, Silvia Costa, Dimitrios Droutsas, Mariya Gabriel, Monika Hohlmeier, Franziska Keller, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Raúl Romeva i Rueda, Marco Scurria			
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Francisco José Millán Mon, Britta Reimers, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Kay Swinburne, Rafał Trzaskowski, Luis de Grandes Pascual			
Pateikimo data	8.11.2013			